



BIOGRAFIA



Jan M. Stuchly

Born on May 21 st, 1944 in Chałupki in the Moravian Pass of Upper Silesia.

1962-1967 Studies at the department of Law at the University of Wrocław where he received the MA diploma in Law.

1967-1969 Completes judge's training and passes the exam to become a court judge.

1970-1971 Assistant judge.

1971-1975 Lawyer's training, passes the exam to become a lawyer.

A translator of German, Czech, Slovak, and Russian.

1991-1995 Studies at the Private Post-graduate Art Studio of Drawing, Sketching, Graphics and Painting INTERNATIONAL ZYHDI ÇAKOLLI, at ul. Chelmońskiego 6, 47-000 Racibórz, Poland.

1995 Honorary Diploma of the Art Studio. Presentation of diploma works of art in the Public Library named after Konstancy Prus in Rybnik.

1995-1997 Post-graduate studies at the Private Art Studio - Drawing - Graphic Art - Painting International, Poland owned by Zyhdi Çakoli.

1997-98 Graduates from the Art Studio specialising in drawing and painting. Exhibitions in Poland and abroad.

1995 Initiates, together with Zyhdi Çakolli, the First International Biennale Exhibition of Drawing, Graphic art, Painting and Exlibris in Racibórz and subsequently chaired the organisation of the exhibitions in 1996, 1998, 2000, and Racibórz – Szczecin 2002.

1988 Publishes his first book of poems "BYWANIE". As a poet J.M. Stuchly co-operates with the poetess Maria z Zobolewiczów Wojtczak, member of the Association of Poets and Writers in Katowice, whose poems are published both at home and abroad and which he regards to be little masterpieces. J.M. Stuchly has been the presenter of her 21 books of poems in the Museum of Racibórz. He cooperates with Krystyna Ługowska, maiden name Prochaska, a local poetess, as well as Georg Mika from Nürnberg, a poet writing in German and also outstanding Albanian poets; Ismail Kadare, Ali Podrimja, Mazllum Saneja, Fatos Arapi, Agim Gjakova, Visar Zhiti, Julia Gjika, Naime Beqiraj, Eqrem Basha, Martin Camaj

In 2001 Publishes his second book of poems "BYWANIE 2" "Szukanie drogi do kraju .. KALIOPE" ("Looking for a road to home ... Callope"), in which he also publishes the graphic and poetic works of his friends from home and abroad.

In 2009 his third book of poems appears. "BYWANIE 3 -The hour glass of life is irrevocably losing the grains of sand" with poems of poets from home and abroad accompanied by his drawings from the "Music" series as well as oil and acrylic painting. The book also includes paintings by Zdzisław Stanisław Nowak "RUDY".

The works of art by J.M.Stuchly are in private collections both at home and abroad and some in museums.

Together with his wife he lives in Racibórz in Poland and in summer in nearby Pogrzebień where, surrounded by the beauty of nature, he still creates.



Translation **Stanisław Dariusz Wojdała** Racibórz - Poland